



## Assemblée générale

Distr.  
GÉNÉRALE

A/51/412  
26 septembre 1996  
FRANÇAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

---

Cinquante et unième session  
Point 66 de l'ordre du jour

APPLICATION DU TRAITÉ D'INTERDICTION COMPLÈTE  
DES ESSAIS NUCLÉAIRES

Lettre du 23 septembre 1996 adressée au Secrétaire général  
par le Représentant permanent de la Géorgie auprès de  
l'Organisation des Nations Unies

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte de la déclaration qu'a faite le Président de la Géorgie, S. E. M. Edouard Chevardnadze à propos de l'ouverture à la signature, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires.

Je vous saurai gré de bien vouloir faire distribuer la présente lettre et son annexe comme document de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale, au titre du point 66 de son ordre du jour.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Peter CHKHEIDZE

Annexe

DÉCLARATION DE M. EDOUARD CHEVARDNADZE, PRÉSIDENT DE LA GÉORGIE  
(23 SEPTEMBRE 1996)

La fin de la guerre froide a sensiblement diminué les risques d'une catastrophe nucléaire. L'humanité aborde le XXI<sup>e</sup> siècle, par lequel s'ouvre l'ère nucléaire.

Aujourd'hui, la Géorgie signe le Traité d'interdiction totale des essais nucléaires. Je pense que cet instrument exercera un effet puissant sur le processus de paix, qu'il empêchera la prolifération des armes nucléaires et qu'il fera disparaître à terme tout l'armement nucléaire de notre planète.

La paix nous est aussi fondamentalement nécessaire que l'air que nous respirons. Comme le reste du monde, la Géorgie et les peuples du Caucase ont besoin de paix pour s'employer à résoudre les problèmes du paupérisme, de la faim, de l'exacerbation des séparatismes, du terrorisme et des dégradations écologiques, de sorte que la dynamique de la relance et de la croissance puisse se renforcer encore et devenir irréversible.

Je suis fier d'avoir fait, au cours de la lutte en faveur de la fin de la guerre froide, avec mes collègues, avec nos partenaires et avec ceux qui partageaient notre point de vue, tout ce qui était en notre pouvoir pour interdire les essais d'armes nucléaires, faire totalement disparaître ce type d'armes et sensibiliser l'opinion publique à cette problématique.

Dire non à l'armement nucléaire est un préalable absolu à la solution de cette problématique et nous rendons hommage à la communauté internationale d'avoir aujourd'hui fait un pas si important dans cette direction.

-----